



Nations Unies

Commission de la population et du développement

**Rapport sur les travaux
de la trente-quatrième session
(2-6 avril 2001)**

Conseil économique et social
Documents officiels, 2001
Supplément N° 5

Conseil économique et social
Documents officiels, 2001
Supplément N° 5 (E/2001/25-E/CN.9/2001/7)

Commission de la population et du développement

**Rapport sur les travaux de la trente-quatrième session
(2-6 avril 2001)**



Nations Unies • New York, 2001

Note

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Résumé

La Commission de la population et du développement a tenu sa trente-quatrième session au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 avril 2001. La session avait pour thème central : population, environnement et développement.

Au nombre des documents dont la Commission était saisie figurait un rapport sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale, axé sur le thème de la session. Le rapport contenait une analyse des informations récentes et des orientations dans les domaines de la population, de l'environnement et du développement. Les thèmes étudiés dans le rapport étaient les suivants : tendances temporelles en matière de population, d'environnement et de développement; opinions et politiques des gouvernements concernant ces problèmes; dimension de la population et croissance démographique, environnement et développement; migrations, mouvement de la population et milieu rural; santé, mortalité, fécondité et environnement; et population, environnement et développement en milieu urbain. D'autres rapports portaient sur les travaux de la réunion intersessions du Bureau de la Commission; les flux de ressources financières internationales devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement; les tendances démographiques à échelle mondiale; l'exécution du programme et l'avancement des travaux dans le domaine de la population en 2000 : Division de la population, Département des affaires économiques et sociales; et le projet de programme de travail de la Division de la population pour l'exercice biennal 2002-2003.

La Commission a également examiné la suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement et adopté une résolution relative à la population, à l'environnement et au développement. Dans cette résolution, la Commission a prié la Division de la population de poursuivre l'étude des liens qui existaient entre population, consommation et production, environnement et ressources naturelles et santé, en accordant une attention particulière aux niveaux, tendances et écarts en matière de mortalité, de fécondité, de répartition et de mobilité de la population, ainsi qu'au rôle des politiques en matière de population et de développement et à la prise en compte systématique des questions sexospécifiques. Elle a également prié la Division de la population de communiquer les résultats de ses recherches à l'occasion de la préparation de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), du Sommet mondial pour le développement durable et d'autres réunions et conférences intergouvernementales pertinentes. Elle a en outre demandé qu'il soit tenu compte des résultats de ces recherches ainsi que d'autres travaux de recherche sur la population, l'environnement et le développement lors du prochain examen et évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, prévue en 2004.

La Commission a approuvé le projet d'ordre du jour provisoire de sa trente-cinquième session, qui aura lieu en 2002, et adopté son rapport sur les travaux de sa trente-quatrième session.

Table des matières

| <i>Chapitre</i> | <i>Paragraphes</i> | <i>Page</i> |
|--|--------------------|-------------|
| I. Questions appelant une décision du Conseil économique et social ou portées à son attention. | 1–2 | 1 |
| A. Projet de décision | 1 | 1 |
| B. Questions portées à l'attention du Conseil | 2 | 2 |
| Résolution 2001/1. Population, environnement et développement | | 2 |
| Décision 2001/1. Documents examinés par la Commission de la population et du développement à sa trente-quatrième session | | 4 |
| II. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement | 3–11 | 5 |
| III. Expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement. | 12–16 | 7 |
| IV. Exécution du programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population | 17–24 | 8 |
| V. Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission. | 25–27 | 9 |
| VI. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session | 28–29 | 10 |
| VII. Organisation de la session. | 30–41 | 11 |
| A. Ouverture et durée de la session | 30–34 | 11 |
| B. Participation | 35 | 11 |
| C. Élection du Bureau | 36 | 11 |
| D. Rapport du Bureau sur sa réunion intersessions | 37–38 | 11 |
| E. Ordre du jour | 39 | 12 |
| F. Documentation | 40 | 12 |
| G. Consultations avec les organisations non gouvernementales. | 41 | 12 |
| <i>Annexes</i> | | |
| I. Participants | | 13 |
| II. Liste des documents dont la Commission était saisie à sa trente-quatrième session | | 17 |

Chapitre premier

Questions appelant une décision du Conseil économique et social ou portées à son attention

A. Projet de décision

1. La Commission de la population et du développement recommande au Conseil économique et social d'adopter le projet de décision ci-après :

Rapport de la Commission de la population et du développement sur les travaux de sa trente-quatrième session et ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission

Le Conseil économique et social :

- a) Prend acte du rapport de la Commission de la population et du développement sur les travaux de sa trente-quatrième session;
- b) Approuve l'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission, qui est présenté ci-après.

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission de la population et du développement

1. Élection du Bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation :
 - a) Rapport du Bureau sur les travaux de sa réunion intersessions;
 - b) Ordre du jour et organisation des travaux.

Documentation

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission

Note du Secrétariat sur l'organisation des travaux de la session

Rapport du Bureau de la Commission de la population et du développement sur les travaux de sa réunion intersessions

3. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement.

Documentation

Rapport du Secrétaire général sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale, l'accent étant mis sur les droits et la santé en matière de procréation, et en particulier sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), comme prévu dans le Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement

Rapport du Secrétaire général sur le suivi des programmes relatifs à la population, l'accent étant mis sur les droits et la santé en matière de procréation et en particulier sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), comme prévu dans le Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement

Rapport du Secrétaire général sur le flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement

4. Débat général consacré à l'expérience des pays en matière de population : droits et santé en matière de procréation, eu égard en particulier au virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), comme prévu dans le Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement.
5. Exécution du programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population.

Documentation

Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme et l'avancement des travaux dans le domaine de la population, 2001

6. Ordre du jour provisoire de la trente-sixième session de la Commission.

Documentation

Note du Secrétariat contenant le projet d'ordre du jour provisoire de la trente-sixième session de la Commission

7. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-cinquième session.

B. Questions portées à l'attention du Conseil

2. La résolution et la décision suivantes que la Commission a adoptées ont été portées à l'attention du Conseil :

Résolution 2001/1 Population, environnement et développement*

La Commission de la population et du développement,

Réaffirmant le Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement¹, en particulier les recommandations concernant la population, l'environnement et le développement,

* Pour l'examen de la question, voir chap. II.

¹ *Rapport de la Conférence internationale sur la population et le développement, Le Caire, 5-13 septembre 1994* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.95.XIII.18), chap. I, résolution 1, annexe.

Réaffirmant également les principales mesures pour la poursuite de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale de la population et du développement² concernant la population, l'environnement et le développement,

Gardant présents à l'esprit les objectifs pertinents dans le domaine de la population, de l'environnement et du développement de la Déclaration du Millénaire³,

Gardant également présentes à l'esprit les recommandations pertinentes concernant la population, l'environnement et le développement du Sommet mondial sur le développement social⁴ et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale⁵,

Rappelant que le thème de la trente-quatrième session de la Commission de la population et du développement était la population, l'environnement et le développement,

Se félicitant de la tenue par l'Assemblée générale en 2001 d'une session extraordinaire consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) et, dans ce contexte, soulignant l'importance des deux objectifs du Programme d'Habitat⁶, à savoir, un abri approprié pour tous et un développement durable des établissements humains, dans un monde en urbanisation,

Gardant présentes à l'esprit les recommandations pertinentes sur la population, l'environnement et le développement du programme Action 21⁷, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en oeuvre d'Action 21⁸,

Notant que le Sommet mondial sur le développement durable se tiendra en 2002 à l'occasion de l'examen au bout de 10 ans des progrès réalisés en ce qui concerne l'application des résultats de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement⁹,

Notant en outre les liens essentiels qui existent entre population, environnement et développement,

1. *Prie* la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat de poursuivre, en étroite coopération avec tous les services concernés du Secrétariat ainsi qu'avec tous les organes, fonds et programmes concernés du système des Nations Unies, l'étude des liens qui existent entre population, consommation et production, environnement et ressources naturelles et santé, en accordant une attention particulière aux niveaux, tendances et écarts en

² Résolution S-21/2 de l'Assemblée générale, annexe, sect. II.A.

³ Voir résolution 55/2 de l'Assemblée générale.

⁴ Voir *Rapport du Sommet mondial pour le développement social, Copenhague, 6-12 mars 1995* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.96.IV.8), chap. I, résolution 1, annexe II.

⁵ Voir résolution S-24/2 de l'Assemblée générale, annexe.

⁶ *Rapport de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), Istanbul, 3-14 juin 1996* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.97.IV.6), chap. I, résolution 1, annexe II.

⁷ Voir *Rapport de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992*, vol I : Résolutions adoptées par la Conférence (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.93.I.8 et rectificatif), résolution 1, annexe II.

⁸ Voir résolution S-19/2 de l'Assemblée générale, annexe, sect. III.

⁹ Voir résolution 55/199 de l'Assemblée générale, par. 1 et 2.

matière de mortalité, de fécondité, de répartition et de mobilité de la population ainsi qu'au rôle des politiques en matière de population et de développement et à la prise en compte systématique des questions sexospécifiques;

2. *Prie également* la Division de la population de travailler en étroite coopération avec tous les services concernés du Secrétariat et les divers organes, fonds et programmes compétents du système des Nations Unies afin qu'il soit tenu compte des résultats de ses recherches à l'occasion de la préparation de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), du Sommet mondial sur le développement durable et d'autres réunions et conférences intergouvernementales pertinentes;

3. *Demande* qu'il soit tenu compte des résultats de ces recherches ainsi que d'autres travaux de recherche sur la population, l'environnement et le développement lors du prochain examen et évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, prévue en 2004;

4. *Encourage* la Division de la population à diffuser largement, en étroite coopération avec l'ensemble des services pertinents du Secrétariat ainsi qu'avec les organismes, fonds et programmes concernés du système des Nations Unies, les résultats de ses recherches afin de contribuer à une meilleure compréhension et à une prise de conscience plus importante des liens qui existent entre population, environnement et développement.

Décision 2001/1

Documents examinés par la Commission de la population et du développement à sa trente-quatrième session

La Commission de la population et du développement prend acte des documents ci-après :

a) Rapport succinct du Secrétaire général sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale en 2001 : population, environnement et développement (E/CN.9/2001/2);

b) Rapport du Secrétaire général sur les flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (E/CN.9/2001/3);

c) Rapport du Secrétaire général sur les tendances démographiques à l'échelle mondiale (E/CN.9/2001/4);

d) Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme et l'avancement des travaux dans le domaine de la population en 2000 : Division de la population, Département des affaires économiques et sociales (E/CN.9/2001/5);

e) Note du Secrétariat sur le projet de programme de travail de la Division de la population pour l'exercice biennal 2002-2003 (E/CN.9/2001/6).

Chapitre II

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement

3. La Commission de la population et du développement a tenu un débat général sur le point 3 de l'ordre du jour intitulé « Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement » à ses 1re, 2e et 3e séances, les 2 et 3 avril 2001. Elle était saisie des documents suivants :

a) Rapport succinct du Secrétaire général sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale en 2001 : population, environnement et développement (E/CN.9/2001/2);

b) Rapport du Secrétaire général sur les flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (E/CN.9/2001/3).

4. À la 1re séance, le 2 avril, le Sous-Directeur de la Division de la population du Secrétariat de l'ONU et le Directeur de la Division de l'appui technique du Fonds des Nations Unies pour la population ont fait des déclarations liminaires.

5. À la même séance, des déclarations ont été faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom des États Membres de l'ONU qui sont membres du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suède (au nom des États Membres de l'ONU qui sont membres de l'Union européenne), du Bangladesh, de l'Inde, du Japon et de la Chine.

6. À la 2e séance, le 2 avril, des déclarations ont été faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Pakistan, de l'Afrique du Sud et de l'Algérie et par l'observateur du Canada.

7. À la même séance, le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture a fait une déclaration.

8. À la 3e séance, des déclarations ont été faites par les représentants des États-Unis d'Amérique et du Brésil.

Mesures prises par la Commission

Population, environnement et développement

9. À la 8e séance, le 6 avril, le Vice-Président de la Commission, M. Antonio Golini (Italie), a présenté à la Commission un rapport sur les travaux du groupe de travail officieux ainsi qu'un projet de résolution (E/CN.9/2001/L.4) intitulé « Population, environnement et développement », qu'il a soumis à l'issue de consultations officieuses.

10. À la même séance, la Commission a adopté le projet de résolution (voir chap. I, sect. B, résolution 2001/1).

Documents examinés par la Commission au titre du point 3 de l'ordre du jour

11. À sa 8e séance, le 6 avril, la Commission a pris note, sur la proposition du Président, des documents présentés au titre du point 3 de l'ordre du jour (voir chap. I, sect. B, décision 2001/1).

Chapitre III

Expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement

12. La Commission de la population et du développement a examiné le point 4 de son ordre du jour intitulé « Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement », à ses 3e, 4e et 5e séances, les 3 et 4 avril 2001.

13. À la 3e séance, le 3 avril, des déclarations ont été faites par les représentants des pays suivants : Malaisie, Indonésie, Allemagne, Lituanie, Croatie, Algérie, Mexique, Philippines, El Salvador, Bélarus, Niger, Chine, Pays-Bas, États-Unis d'Amérique et Turquie et par l'observateur du Portugal.

14. À la 4e séance, le 3 avril, des déclarations ont été faites par les représentants de l'Ukraine, de l'Inde, de la Jamaïque, de la Guinée et du Nigéria et par l'observateur de l'Espagne.

15. À la 5e séance, le 4 avril, des déclarations ont été faites par les représentants du Pakistan, de l'Afrique du Sud et de la République de Corée et par l'observateur de l'Irlande.

16. À la même séance, le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population a fait une déclaration.

Chapitre IV

Exécution du programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population

17. La Commission de la population et du développement a tenu un débat général sur le point 5 de son ordre du jour intitulé « Exécution du programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population », à ses 5e et 6e séances, les 4 et 5 avril 2001. Elle était saisie des documents suivants :

a) Rapport du Secrétaire général sur les tendances démographiques à l'échelle mondiale (E/CN.9/2001/4);

b) Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme et l'avancement des travaux dans le domaine de la population en 2000 : Division de la population, Département des affaires économiques et sociales (E/CN.9/2001/5);

c) Note du Secrétariat sur le projet de programme de travail de la Division de la population pour l'exercice biennal 2002-2003 (E/CN.9/2001/6).

18. À la 5e séance, le 4 avril, le Directeur de la Division de la population et le Chef de la Section des estimations et des projections ont fait des déclarations liminaires.

19. À la même séance, des déclarations ont été faites par les représentants des États-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Inde et de la Chine et par l'observateur de la Norvège.

20. Toujours à la 5e séance, des déclarations ont également été faites par plusieurs hauts fonctionnaires du Secrétariat de l'ONU, à savoir le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social, le Directeur adjoint de la Division de statistique, le Chef de la Section de l'analyse comparative des sexes/spécificités de la Division de la promotion de la femme et le Chef par intérim du Service des politiques socioéconomiques, des finances et de la technologie de la Division du développement durable, et par l'Attaché de liaison principal du Bureau de liaison du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida à New York.

21. À la même séance, un représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes a fait une déclaration.

22. À la 6e séance, le 5 avril, les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et l'Organisation internationale du Travail ont fait des déclarations.

23. Les représentants de la Commission économique pour l'Afrique; de la Commission économique pour l'Europe, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale ont également fait des déclarations.

Mesures prises par la Commission

Documents examinés par la Commission au titre du point 5

24. À sa 8e séance, le 6 avril, la Commission a pris note, sur la proposition du Président, des documents présentés au titre du point 5 de l'ordre du jour (voir chap. I, sect. B, décision 2001/1).

Chapitre V

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission

25. À sa 8e séance, le 6 avril 2001, le Vice-Président de la Commission, M. Antonio Golini (Italie) a rendu compte à la Commission des résultats des consultations que le groupe de travail officieux avait tenues sur le projet d'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session (E/CN.9/2001/L.2).

26. Les représentants des États-Unis d'Amérique, de la République islamique d'Iran (au nom des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres du Groupe des 77 et de la Chine) et la Chine ont fait une déclaration.

27. À la même séance, la Commission a adopté l'ordre du jour provisoire de sa trente-cinquième session, tel qu'il avait été modifié oralement au cours du débat (voir chap. I, sect. A).

Chapitre VI

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session

28. À la 8e séance, le 6 avril 2001, la Commission a adopté le projet de rapport sur les travaux de sa trente-quatrième session (E/CN.9/2001/L.3), tel qu'il avait été présenté par le Vice-Président/Rapporteur.

29. À la même séance, la Commission a également autorisé le Vice-Président/Rapporteur à mettre la dernière main au rapport en y incorporant le compte rendu des débats de ses 6e, 7e et 8e séances.

Chapitre VII Organisation de la session

A. Ouverture et durée de la session

30. La Commission de la population et du développement a tenu sa trente-quatrième session au Siège des Nations Unies du 2 au 6 avril 2001. Elle a tenu huit séances (de la 1re à la 8e).

31. La session a été ouverte par le Président de la trente-troisième session, M. Simon B. Arap Bullut (Kenya).

32. Des déclarations liminaires ont été faites par le Directeur de la Division de la population du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies et par le Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

33. À la 7e séance, le 6 avril, le Président du Conseil économique et social a pris la parole devant la Commission.

34. À la même séance, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population a fait une déclaration.

B. Participation

35. Ont participé à la session 43 États membres de la Commission. Des observateurs d'autres États Membres des Nations Unies et d'un État non membre y ont aussi participé. Étaient également présents des représentants d'institutions spécialisées, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales. La liste des participants fait l'objet de l'annexe I.

C. Élection du Bureau

36. À ses 1re, 5e et 6e séances, les 2, 4 et 5 avril 2001, la Commission a élu par acclamation le Bureau suivant :

| | |
|---|---|
| <i>Président :</i> | M. Makoto Atoh (Japon) |
| <i>Vice-Présidents :</i> | José Roberto Andino Salazar (El Salvador) Antonio Golini (Italie) Jacques Van Zuydam (Afrique du Sud) |
| <i>Vice-Président/ Rapporteur :</i> | Gediminas Šerkšnys (Lituanie) |

D. Rapport du Bureau sur sa réunion intersessions

37. À sa 1re séance, le 2 avril, la Commission a entendu une déclaration de M. Simon B. Arap Bullut (Kenya), Président de la trente-troisième session de la Commission, qui a présenté le rapport du Bureau de la Commission sur les travaux de la réunion intersessions (E/CN.9/2001/CRP.1; anglais seulement) tenue à Nairobi tenue à Nairobi les 27 et 28 septembre 2000.

38. À la même séance, la Commission a pris note du rapport du Bureau.

E. Ordre du jour

39. À sa 1^{re} séance, le 2 avril, la Commission a adopté l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.9/2001/1. L'ordre du jour se lit comme suit :

1. Ordre du jour.
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation :
 - a) Rapport du Bureau sur les travaux de sa réunion intersessions;
 - b) Ordre du jour et organisation des travaux.
3. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement.
4. Débat général consacré à l'expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement.
5. Exécution du programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population.
6. Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission.
7. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session.

F. Documentation

40. La liste des documents dont la Commission était saisie à sa trente-quatrième session figure à l'annexe III.

G. Consultations avec les organisations non gouvernementales

41. Conformément à l'article 76 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social, les représentants des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil ont fait des déclarations au titre du point 3 de l'ordre du jour : Union internationale pour l'étude scientifique de la population (statut consultatif spécial) et Comité international de coopération dans les recherches nationales en démographie (liste).

Annexe I

Participants

Membres*

Afrique

du Sud : Jacques Van Zuydam

Algérie : Abdallah Baali, Ali Redjel, Rachida Benkhelil

Allemagne : Martin Lutz, Charlotte Höhn, Rainer Schulz, Walter Steinhoff

Autriche : Susanne Keppler-Schlesinger, Michael Karning, Marian Wrba, Alexandra Werba, Elisabeth Pracht

Bangladesh : Anwarul Karim Chowdhury, M. Abdus Salam, Abul Barkat, Muhammad Ali Sorcar

Bélarus : Sergei Ling, Uladzimir Vantsevich, Andrei Popov

Belgique : Micheline Lambrecht, Marc Debuissou, Serge Feld, Jean-Paul Charlier

Brésil : Maria Luiza Ribeiro Viotti, Maria Luisa Escorel de Moraes, Alex Giacomelli da Silva, Arnaldo de Baena Fernandes

Burundi : Vincent Ndikumasabo

Cameroun : Martin Belinga-Eboutou, Alioum Abdoulaye

Chili : Juan Gabriel Valdés, Cristián Maquieira, Rodrigo Donoso

Chine : Wang Guoqiang, Hu Hongtao, Lui Jingtao

Croatie : Ivan Šimonović, Franka Vojnović, Dubravka Šimonović, Jasminka Dinić, Tania Valerie Raguz

El Salvador : José Roberto Andino Salazar, Hazel Escrich, Laura Cruz

États-Unis

d'Amérique : Richard T. Miller, John Davison, James D. Fitzsimmons, Joanne Grossi, Charles J. Jess, Margaret J. Pollack, Peter O. Way, Georgia T. Wright

Fédération

de Russie : Olga V. Kamarina, Irina A. Zbarskaya, Yevgeni A. Stanislavov, Leonid L. Ribakovski, Dmitry I. Maksimichev, Sergei F. Bulgachenko, Stanislav N. Tolkach

France : Catherine Gras, Pierre-Alain Audirac, François Heran, Alain Lery, Jacques Vallin, Jacques Veron, Guillaume Gaubert, Daniel Le Gargasson

Ghana : Nana Effah-Apenteng, Kwabena Osei-Danquah

* Le Malawi n'était pas représenté à la session.

- Guinée :** El-hadj Oumar Kouyaté, Francois L. Fall, Boubacar Barry, El-hadj Balla Moussa Camara, Paul Goa Zoumanigui
- Haïti :** Pierre Lelong, Gabriel Thimothée, Jean-Maxime Murat, Nicole Romulus
- Inde :** Kamalesh Sharma, A. R. Nanda, T. K. Roy, B. S. Bishnoi
- Indonésie :** Prijono Tjiptoherijanto, Makmur Widodo, Sudarsono, Tanwir Y. Mukawi, Djauhari Oratmangun, Salman Al-Farisi, Ni Made Ayu Marthini
- Iran (République islamique d') :** Bagher Asadi, Nasrollah Kazemi-Kamyab, Mohammad Ali Zarie Zare, Gholamhossein Darzi
- Italie :** Sergio Vento, Giovanni Brauzzi, Antonio Golini, Fabio Cassese, Simonetta Di Cori
- Jamaïque :** M. Patricia Durrant, Easton Williams, Craig Lawrence
- Japon :** Kiyotaka Akasaka, Makoto Atoh, Kazuya Shinmura, Manabu Yoshida, Futoshi Ishii, Toru Hotta, Koichi Ando, Yumi Matsuda, Michio Ozaki
- Kenya :** Bob F. Jalang'o, Simon B. Arap Bullut, Sarah J. Rotich-Matthews
- Lituanie :** Gediminas Šerkšnys
- Malaisie :** Fatimah Saad, Sharifa Zarah Syed Ahmad, Rohani Abdul Razak, Syed Md. Hasrin Tengku Hussin
- Mexique :** Rodolfo Tuirán, Elena Zúñiga-Herrera, Arturo Ponce
- Niger :** Garba Bassirou
- Nigéria :** A. A. Kadejo, H. Kadiri, V. Fosu, A. P. E. Osio, O. Bamgbose
- Ouganda :** Charles Zirarema, Catherine Otiti, Adonia Ayebaro
- Pakistan :** Shamshad Ahmad, Shabab Khawaja, Masood Khalid, Aizaz Ahmad Chaudhry, Mohammad Hassan
- Pays-Bas :** Petrus Verbeek, Nico Nimwegen, Marja Cochius
- Pérou :** Jorge Valdez, Marco Balarezo, Alfredo Chuquihuara, Carmen Rosa Arias, Luz Marina Vera
- Philippines :** Enrique A. Manalo, Tomas Osias, Claro S. Cristobal, Miguel R. Bautista, Glenn F. Corpin
- République de Corée :** Choi Seok-young, Choi Hong-seok, Lee Kyung-chul, Lee Sam-sik
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :** Jeremy Greenstock, Mark Runacres, Sarah MacIntosh, Nigel Adams
- Suède :** Ruth Jacoby, Björn Andersson, Per Augustsson, Ulf Ottosson, Bertil Egerö. Isabella Nitschke

Turquie : Kemal Madenoğlu, Feza Öztürk, Yavuz Çubukçu
Ukraine: Markiyan Kulyk, Oleksii Holubov, Serhii Savchuk
Yémen: Abdalla S. Al-Ashtal, Mohamed A. Al-Sindi, Ahmed A. Al-Haddad

États Membres de l'Organisation des Nations Unies représentés par des observateurs

Andorre, Arménie, Australie, Canada, Colombie, Espagne, Finlande, Guatemala, Hongrie, Irlande, Israël, Kirghizistan, Malte, Norvège, Pologne, Portugal, République dominicaine, Roumanie, Tunisie, Uruguay

États non membres représentés par des observateurs

Saint-Siège

Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Département des affaires économiques et sociales, Commission économique pour l'Afrique, Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, Commission économique pour l'Europe

Organismes des Nations Unies

Fonds des Nations Unies pour la population, Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA)

Institutions spécialisées

Banque mondiale, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation mondiale de la santé

Organisations intergouvernementales

Fédération internationale de la Croix-Rouge et des Sociétés du Croissant-Rouge, Organisation de la Conférence islamique, Organisation internationale pour les migrations

Organisations non gouvernementales

Statut consultatif spécial :

International Longevity Center

Union internationale pour l'étude scientifique de la population

Liste :

Comité international de coopération dans les recherches nationales en démographie

Annexe II

Liste des documents dont la Commission était saisie à sa trente-quatrième session

| <i>Cote du document</i> | <i>Point de l'ordre du jour</i> | <i>Titre ou description</i> |
|-------------------------|-------------------------------------|---|
| E/CN.9/2001/1 | 2 | Ordre du jour provisoire de la trente-quatrième session de la Commission |
| E/CN.9/2001/2 | 3 | Rapport succinct du Secrétaire général sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale en 2001 : population, environnement et développement |
| E/CN.9/2001/3 | 3 | Rapport du Secrétaire général sur le flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement |
| E/CN.9/2001/4 | 5 | Rapport du Secrétaire général sur les tendances démographiques à l'échelle mondiale |
| E/CN.9/2001/5 | 5 | Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme et l'avancement des travaux dans le domaine de la population en 2000 : Division de la population, Département des affaires économiques et sociales |
| E/CN.9/2001/6 | 5 | Note du Secrétariat sur le projet de programme de travail de la Division de la population pour l'exercice biennal 2002-2003 |
| E/CN.9/2001/L.1 | 2 | Note du Secrétariat sur l'organisation des travaux de la session |
| E/CN.9/2001/L.2 | 6 | Note du Secrétariat sur l'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission |
| E/CN.9/2001/L.3 | 7 | Projet de rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session |
| E/CN.9/2001/L.4 | 3 | Projet de résolution intitulé « Population, environnement et développement » présenté par le Vice-Président de la Commission, M. Antonio Golini (Italie), à l'issue de consultations officieuses |
| E/CN.9/2001/CRP.1 | 2 | Rapport du Bureau de la Commission de la population et du développement sur les travaux de sa réunion intersessions, tenue à Nairobi les 27 et 28 septembre 2000 |

01-34075 (F) 180601 190601
0134075